

Comunicazione agli esportatori dell'Unione europea nel 2005 di sostanze controllate che riducono lo strato di ozono, relativa al regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio sulle sostanze che riducono lo strato di ozono ⁽¹⁾

(2004/C 187/04)

La presente comunicazione è destinata alle imprese che intendono esportare le seguenti sostanze dall'Unione europea nel periodo compreso tra il 1° gennaio 2005 e il 31 dicembre 2005.

- Gruppo I: CFC 11, 12, 113, 114 o 115,
- Gruppo II: altri clorofluorocarburi completamente alogenati,
- Gruppo III: halon 1211, 1301 o 2402,
- Gruppo IV: tetracloruro di carbonio,
- Gruppo V: 1,1,1 tricloroetano,
- Gruppo VI: bromuro di metile,
- Gruppo VII: idrobromofluorocarburi,
- Gruppo VIII: idroclorofluorocarburi,
- Gruppo IX: bromoclorometano.

Le esportazioni di clorofluorocarburi, di altri CFC completamente alogenati, halon, tetracloruro di carbonio, 1,1,1-tricloroetano, idrobromofluorocarburi e bromoclorometano, o di prodotti e attrezzature diversi dagli effetti personali contenenti tali sostanze o la cui funzione continua dipende da tali sostanze, sono vietate. Il divieto non si applica alle esportazioni di:

- sostanze controllate prodotte a norma dell'articolo 3, paragrafo 6, per soddisfare il fabbisogno interno fondamentale delle parti conformemente all'articolo 5 del protocollo di Montreal,
- sostanze controllate prodotte a norma dell'articolo 3, paragrafo 7, per soddisfare Usi essenziali o critici delle parti,
- prodotti e attrezzature contenenti sostanze controllate prodotte a norma dell'articolo 3, paragrafo 5, o importate a norma dell'articolo 7, lettera b), del regolamento,
- prodotti e attrezzature contenenti idroclorofluorocarburi da esportare in paesi nei quali l'uso degli idroclorofluorocarburi in tali prodotti è ancora consentito, a norma dell'articolo 5, paragrafo 5, del regolamento,
- halon recuperato, riciclato e rigenerato, immagazzinato per usi critici in impianti autorizzati o gestiti dall'autorità competente per soddisfare gli usi critici elencati nell'allegato VII fino al 31 dicembre 2009, nonché prodotti e attrezzature contenenti halon per soddisfare gli usi critici elencati nell'allegato VII,
- sostanze controllate da utilizzare come materia prima o agenti di fabbricazione,

(¹) GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1, modificato dal regolamento (CE) n. 1804/2003, GU L 265 del 16.10.2003, pag. 1.

- prodotti e attrezzature usate contenenti schiume isolanti rigide o schiume a pelle integrale prodotte con clorofluorocarburi. Tale eccezione non si applica a:
 - prodotti e apparecchiature di refrigerazione e condizionamento,
 - prodotti e apparecchiature di refrigerazione e condizionamento contenenti clorofluorocarburi oppure il cui funzionamento dipenda dalla continua fornitura di clorofluorocarburi utilizzati come refrigeranti in altre attrezzature e in altri prodotti;
 - schiume e prodotti per l'isolamento degli edifici.
- Ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 2, è vietata la produzione e l'importazione di bromuro di metile per usi non QPS.

Ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 2, l'esportazione di:

- bromuro di metile negli Stati che non sono parti del protocollo è vietata,
- l'esportazione di idroclorofluorocarburi dalla Comunità verso Stati che non sono parti del protocollo è vietata a partire dal 1° gennaio 2004.

Ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 3, l'esportazione di:

- idroclorofluorocarburi negli Stati che non sono parti del protocollo è vietata a partire dal 1° gennaio 2004. Lo stato delle parti dipende dal rispetto dei criteri fissati nella decisione XV/3 del protocollo di Montreal.

L'articolo 12 stabilisce che l'esportazione delle sostanze elencate nei gruppi da I a IX dell'allegato I alla presente comunicazione (cfr. anche allegato I del regolamento) è soggetta ad autorizzazione. Le autorizzazioni all'esportazione sono rilasciate dalla Commissione europea previa verifica della conformità all'articolo 112.

Ai fini del regolamento, le quantità sono misurate in chilogrammi PRO per tener conto del potenziale di riduzione dello strato di ozono delle diverse sostanze 3.

Gli utilizzatori che desiderano esportare le sostanze controllate elencate nei gruppi da I a IX dell'allegato I alla presente comunicazione tra il 1° gennaio 2005 ed il 31 dicembre 2005, devono contattare la Commissione europea, preferibilmente entro il 3 settembre 2004.

Protezione dello strato di ozono
Commissione europea
Direzione generale dell'Ambiente
BU5 2/25
Unità ENV.C.2 — Cambiamento climatico
B-1049 Bruxelles
Fax (32-2) 299 87 64
E-mail: env-ods@cec.eu.int

Gli altri richiedenti ai quali è stata rilasciata un'autorizzazione all'esportazione nel 2004 devono compilare e presentare gli opportuni moduli previsti per la o le sostanze esportate sul sito Internet dell'ODS <http://europa.eu.int/comm/environment/ods/index.htm> per ricevere un numero di autorizzazione all'esportazione (EAN).

Copia della domanda deve inoltre essere inviata all'autorità competente dello Stato membro (cfr. allegato II).

Il numero di autorizzazione all'esportazione sarà rilasciato e notificato al richiedente solo se questi soddisfa tutti i criteri di ammissibilità cui è soggetto il rilascio dell'autorizzazione stessa. Nel corso del 2005 gli utenti possono esportare le sostanze controllate di cui all'allegato I alla presente comunicazione soltanto se sono in possesso di un numero di autorizzazione all'esportazione rilasciato dalla Commissione europea. La Commissione europea si riserva la facoltà di non accogliere la richiesta di autorizzazione qualora non consideri sufficienti le informazioni trasmesse.

ALLEGATO I

SOSTANZE CONTEMPLATE DAL REGOLAMENTO

Gruppo	Sostanze	Potenziale di riduzione dell'ozono (1)
Gruppo I	CFCl ₃ (CFC 11)	1,0
	CF ₂ Cl ₂ (CFC 12)	1,0
	C ₂ F ₃ Cl ₃ (CFC 113)	0,8
	C ₂ F ₄ Cl ₂ (CFC 114)	1,0
	C ₂ F ₅ Cl (CFC 115)	0,6
Gruppo II	CF ₃ Cl (CFC 13)	1,0
	C ₂ FCl ₅ (CFC 111)	1,0
	C ₂ F ₂ Cl ₄ (CFC 112)	1,0
	C ₃ FCl ₇ (CFC 211)	1,0
	C ₃ F ₂ Cl ₆ (CFC 212)	1,0
	C ₃ F ₃ Cl ₅ (CFC 213)	1,0
	C ₃ F ₄ Cl ₄ (CFC 214)	1,0
	C ₃ F ₅ Cl ₃ (CFC 215)	1,0
	C ₃ F ₆ Cl ₂ (CFC 216)	1,0
	C ₃ F ₇ Cl (CFC 217)	1,0
	Gruppo III	CF ₂ BrCl (halon 1211)
CF ₃ Br (halon 1301)		10,0
C ₂ F ₄ Br ₂ (halon 2402)		6,0
Gruppo IV	CCl ₄ (tetracloruro di carbonio)	1,1
Gruppo V	C ₂ H ₃ Cl ₃ (2) (1,1,1- tricloroetano)	0,1
Gruppo VI	CH ₃ Br (bromuro di metile)	0,6
Gruppo VII	CHFBr ₂	1,00
	CHF ₂ Br	0,74
	CH ₂ FBr	0,73
	C ₂ HFBr ₄	0,8
	C ₂ HF ₂ Br ₃	1,8
	C ₂ HF ₃ Br ₂	1,6
	C ₂ HF ₄ Br	1,2
	C ₂ H ₂ FBr ₃	1,1
	C ₂ H ₂ F ₂ Br ₂	1,5
	C ₂ H ₂ F ₃ Br	1,6
	C ₂ H ₃ FBr ₂	1,7
	C ₂ H ₃ F ₂ Br	1,1
	C ₂ H ₄ FBr	0,1
	C ₃ HFBr ₆	1,5
	C ₃ HF ₂ Br ₅	1,9
	C ₃ HF ₃ Br ₄	1,8
	C ₃ HF ₄ Br ₃	2,2
	C ₃ HF ₅ Br ₂	2,0
	C ₃ HF ₆ Br	3,3
	C ₃ H ₂ FBr ₅	1,9
	C ₃ H ₂ F ₂ Br ₄	2,1
	C ₃ H ₂ F ₃ Br ₃	5,6
	C ₃ H ₂ F ₄ Br ₂	7,5
	C ₃ H ₂ F ₅ Br	1,4
	C ₃ H ₃ FBr ₄	1,9
	C ₃ H ₃ F ₂ Br ₃	3,1
	C ₃ H ₃ F ₃ Br ₂	2,5
	C ₃ H ₃ F ₄ Br	4,4
	C ₃ H ₄ FBr ₃	0,3
	C ₃ H ₄ F ₂ Br ₂	1,0
	C ₃ H ₄ F ₃ Br	0,8
	C ₃ H ₅ FBr ₂	0,4
	C ₃ H ₅ F ₂ Br	0,8
C ₃ H ₆ FBr	0,7	

Gruppo	Sostanze	Potenziale di riduzione dell'ozono ⁽¹⁾		
Gruppo VIII	CHFCl ₂	(HCFC 21) ⁽³⁾	0,040	
	CHF ₂ Cl	(HCFC 22) ⁽³⁾	0,055	
	CH ₂ FCl	(HCFC 31)	0,020	
	C ₂ HFCl ₄	(HCFC 121)	0,040	
	C ₂ HF ₂ Cl ₃	(HCFC 122)	0,080	
	C ₂ HF ₃ Cl ₂	(HCFC 123) ⁽³⁾	0,020	
	C ₂ HF ₄ Cl	(HCFC 124) ⁽³⁾	0,022	
	C ₂ H ₂ FCl ₃	(HCFC 131)	0,050	
	C ₂ H ₂ F ₂ Cl ₂	(HCFC 132)	0,050	
	C ₂ H ₂ F ₃ Cl	(HCFC 133)	0,060	
	C ₂ H ₃ FCl ₂	(HCFC 141)	0,070	
	CH ₃ CFCl ₂	(HCFC 141b) ⁽³⁾	0,110	
	C ₂ H ₃ F ₂ Cl	(HCFC 142)	0,070	
	CH ₃ CF ₂ Cl	(HCFC 142b) ⁽³⁾	0,065	
	C ₂ H ₄ FCl	(HCFC 151)	0,005	
	C ₃ HFCl ₆	(HCFC 221)	0,070	
	C ₃ HF ₂ Cl ₅	(HCFC 222)	0,090	
	C ₃ HF ₃ Cl ₄	(HCFC 223)	0,080	
	C ₃ HF ₄ Cl ₃	(HCFC 224)	0,090	
	C ₃ HF ₅ Cl ₂	(HCFC 225)	0,070	
	CF ₃ CF ₂ CHCl ₂	(HCFC 225ca) ⁽³⁾	0,025	
	CF ₂ ClCF ₂ CHClF	(HCFC 225cb) ⁽³⁾	0,033	
	C ₃ HF ₆ Cl	(HCFC 226)	0,100	
	C ₃ H ₂ FCl ₅	(HCFC 231)	0,090	
	C ₃ H ₂ F ₂ Cl ₄	(HCFC 232)	0,100	
	C ₃ H ₂ F ₃ Cl ₃	(HCFC 233)	0,230	
	C ₃ H ₂ F ₄ Cl ₂	(HCFC 234)	0,280	
	C ₃ H ₂ F ₅ Cl	(HCFC 235)	0,520	
	C ₃ H ₃ FCl ₄	(HCFC 241)	0,090	
	C ₃ H ₃ F ₂ Cl ₃	(HCFC 242)	0,130	
	C ₃ H ₃ F ₃ Cl ₂	(HCFC 243)	0,120	
	C ₃ H ₃ F ₄ Cl	(HCFC 244)	0,140	
	C ₃ H ₄ FCl ₃	(HCFC 251)	0,010	
	C ₃ H ₄ F ₂ Cl ₂	(HCFC 252)	0,040	
	C ₃ H ₄ F ₃ Cl	(HCFC 253)	0,030	
	C ₃ H ₅ FCl ₂	(HCFC 261)	0,020	
	C ₃ H ₅ F ₂ Cl	(HCFC 262)	0,020	
	C ₃ H ₆ FCl	(HCFC 271)	0,030	
	Gruppo IX	CH ₂ BrCl	Halon 1011/bromoclorometano	0,120

⁽¹⁾ Il potenziale di riduzione dello strato di ozono è stimato in base alle attuali conoscenze e sarà esaminato e riveduto periodicamente alla luce delle decisioni prese dalle parti del protocollo di Montreal relativo alle sostanze che riducono lo strato di ozono.

⁽²⁾ Questa formula non si riferisce all'1,1,2-tricloroetano.

⁽³⁾ Individua la sostanza più interessante dal punto di vista commerciale come prescritto dal protocollo.

ANEXO II/PŘÍLOHA II/BILAG II/ANHANG II/ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II/ANNEX II/LISA II/ANNEXE II/II. MELLÉKLET/ALLEGATO II/II PRIEDAS/II PIELIKUMS/ANNESS II/BIJLAGE II/ZÁŁĄCZNIK II/ANEXO II/PŘÍLOHA II/PRILOGA II/LIITE II/BILAGA II

BELGIQUE/BELGIË

M. Peter Wittoeck
Ministère fédéral des affaires sociales de la santé publique et de l'environnement
Cité administrative de l'État
19, Boulevard Pacheco — boîte 5
B-1010 Bruxelles/Brussel

ČESKÁ REPUBLIKA

Mr Jiri Dobiasovsky
Ministry of the Environment of the CR
Air protection Department
Vrsovicka 65
CZ-100 10 Prague 10

DANMARK

Mr Mikkel Aaman Sorensen
Miljøstyrelsen (EPA)
Strandgade 29
DK-1401 Copenhagen K

DEUTSCHLAND

Mr Rolf Engelhardt
Ministry for Environment
Dept. IG 11 5
P.O. Box 120629
DE-53048 Bonn

EESTI

Ms Valentina Laius
Ministry of the Environment of the Republic of Estonia
Environment Management and Technology Department
Toompuiestee 24
EE - Tallinn 15172

ΕΛΛΑΣ

Mrs Elpida Politis
Ministry for the Environment, Physical Planning and Public Works
International Activities and EEC Department
17 Ameliedos Street
EL-115 23 Athens

ESPAÑA

Sra. María Teresa Barres
Dirección General de Calidad y Evaluación Ambiental
Ministerio de Medio Ambiente
Pza. San Juan de la Cruz s/n
ES-28071 Madrid

FRANCE

M^{me} Claude Putavy
Ministère de l'écologie et du développement durable
DRPR/BSPC
20, avenue de Ségur
F-75302 Paris 07 SP

IRELAND

Mr Patrick O'Sullivan
Inspector (Environment)
Dept of Environment and Local Government
Custom House
Dublin 1
Ireland

ITALIA

Mr Alessandro Peru
Dept of Global Environment, International and Regional Conventions
Via Cristoforo Colombo 44
IT-00147 Roma

ΚΥΠΡΟΣ

Dr. Charalambos Hajipakkos
Environment Service
Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment
CY - Nicosia

LATVIJA

Mr Armands Plate
Ministry of Environment
Environmental Protection Department
Peldu iela 25
LV-1494, Rīga

LIETUVA

Ms Marija Teriosina
Ministry of Environment
Chemicals Management Division
Jaksto str. 4/9
LT-2600 Vilnius

LUXEMBOURG

M. Pierre Dornseiffer
Administration de l'environnement
Division Air/Brut
16, rue Eugène Ruppert
L-2453 Luxembourg

MAGYARORSZÁG

Mr Robert Toth
PO Box 351
Ministry of Environment and Water
Department for Air Pollution and Noise Control
HU-1394 Budapest

MALTA

Ms Charmaine Vassallo
Malta Environment and Planning Authority
Environment Protection Directorate
Pollution Control, Wastes and Minerals
C/o Quality Control Laboratory
Industrial Estate Kordin
MT - PAOLA

NEDERLAND

Mr M. Hildebrand
Ministry of Housing, Spatial Planning and the Environment
Rijnstraat 8
NL-2500 GX Den Haag

ÖSTERREICH

Mr Paul Krajnik
Ministry of the Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Chemicals Department
Stubenbastei 5
AT-1010 Wien

POLSKA

Mr Janusz Kozakiewicz
Industrial Chemistry Research Institute
8, Rydygiera Street
PL-01-793 Warsaw

PORTUGAL

Dra. Cristina Vaz Nunes
Ministério do Ambiente
Rua da Murgueira-Zambujal
PT — 2721-865 Amadora

SLOVENIJA

Ms Irena Malesic
Ministry of the Environment
Spacial Planning and Energy
Environmental Agency of the Republic of Slovenia
Vojkova 1b
SI-1000 Ljubljana

SLOVENSKO

Mr Lubomir Ziak
Ministry of the Environment
Air Protection Department
Nam. L. Stura 1
SK – 812 35 Bratislava

SUOMI/FINLAND

Mrs Eliisa Irpola
Finnish Environment Institute
Chemicals Division
Kesäkatu 6
FI-00121 Helsinki

SVERIGE

Ms Maria Ujfalusi
Swedish Environmental Protection Agency
Naturvårdsverket
Blekhölmsterassen 36
SE-106 48 Stockholm

UNITED KINGDOM

Mr Stephen Reeves
Global Atmosphere Division
UK Dept of Environment, Food and Rural Affairs
3rd floor — zone 3/A3
Ashdown House
123 Victoria Street
London SW1E 6DE
United Kingdom
